

..... [p1]

The Lodge¹

Brook Green

July 2nd 1859

Revnd and kind Father

I am sure you will forgive me for troubleing you with these few lines but I feel anxious about my beloved Edmund he not having been well, he tells me he is not feeling strong, I wish particularly he should take the Cod Liver Oil twice a day, it did him so much good last year

I am sure you will kindly see to this for me - From

..... [p2]

the tone of his last letter I think dear Boy he is feeling a lettle anxious about his studies, do you think kind M^r Gezelle he has cause for any anxiety on that matter, will you tell him with my fondest love I will get him all they² prayers I can, my Communion was in part for him this morning, and I have begun to day a short Novena to Our sweet and dearest Mother that he may have every success, conducive only to the honour and glory of Almighty God

..... [p3]

several will join me in the Novena, will you kindly mention this to him, in my next letter to him on the 27th Inst³ I will give him every particular he desires. Do you think kind M^r Gezelle Edmund will be obliged to undergo an examination before entering Philosophy⁴ and if so do you think the [*dear*] Boy will succeed, I hope you have cause to feel every satisfaction about him. Never can I express all the unbounded gratitude I feel for all your Fatherly kindness to my Boy, Almighty God will

.....

- 1 Het huis van haar zus Agnes Mary Christophers en haar schoonbroer Charles Joseph Pagliano in Brook Green, Hammersmith, Londen.
- 2 Sic: the.
- 3 "Inst" wordt in het Engels gebruikt met een datum om de huidige maand aan te geven.

..... [*p3]

reward you, and my Edmund will ever bless the day he entered Roulers - Pardon me for having intruded so long on your precious time, a Mothers heart must be my excuse, pray very often for me, I always remember you after Holy Communion.

Will you give my best Compliments to M^r Superior and M^r Algar; M^r & M^{rs} Pagliano join me in this and believe me to remain with deep and sincere respect

your Grateful Child

Fanny George

.....

4 Hicks studeerde filosofie aan het kleinseminarie te Roeselare (1859-1860).

Briefbeschrijving

Verzender	Christophers, Francesca Ursula
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	02/07/1859
Verzendingsplaats	Londen
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie ; plaats gereconstrueerd op basis van de brieftekst; Fanny George = Francesca Ursula Christophers.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie ; plaats gereconstrueerd op basis van de brieftekst; Fanny George = Francesca Ursula Christophers.
Gepubliceerd in	De briefwisseling van Guido Gezelle met de Engelsen 1854-1899 / door B. De Leeuw, P. De Wilde, K. Verbeke, (o.l.v.) A. Deprez. - Gent : Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde, 1991, dl.I, p.158

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	dubbel vel, 178x115 wit papiersoort: 3 zijden beschreven; zijde 3 kruiselings beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	watermerk: ongeïdentificeerd
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle (inkt, hand P.A.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	3932

Bibliotheekrecord

<https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle10254>

Inhoud

Incipit	I am sure you will
Tekstsoort	brief
Talen	Engels

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	02/07/1859, [Londen], Francesca Ursula Christophers (= Fanny George) aan [Guido Gezelle]
Editeur	Rik Van Gorp; Marc Carlier; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2022

Beschikbaarheid Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een [Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel](#) licentie.

Disclaimer De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be.
